

**Naftové/olejové topidlo**

**TA970/ TA971/ TA971**

**NÁVOD K OBSLUZE**

**PŘED POUŽITÍM BYSTE SI MĚLI PEČLIVĚ PŘEČÍST NÁVOD K POUŽITÍ A  
DOBŘE JEJ USCHOVAT.**

## **Obsah**

Bezpečnostní opatření

Přehled konstrukce a instalace ohřívače

Technické parametry rozměru

Technická data

Příprava před použitím

Provoz

Zásady práce

Údržba

Představení konstrukce

Odstraňováním potíží a řešení

## Bezpečnostní opatření-bezpečnostní příručka

V zájmu vlastní bezpečnosti i bezpečnosti ostatních si přečtěte tento návod k použití a pečlivě dodržujte jeho pokyny.

### NEBEZPEČÍ

1. Použití benzínu je přísně zakázáno, jedná se o vysoce těkavé palivo, které může způsobit výbuch nebo nekontrolovatelné plameny.
2. Ohřívač nikdy nepoužívejte v místech, kde se mohou vyskytovat hořlavé výpary, hrozí nebezpečí výbuchu, požáru a popálení.
3. Během používání vždy zajistěte dostatečné větrání. Spotřebič používejte pouze v dobře větraných prostorách, během používání musí docházet k pravidelné výměně vzduchu (dvakrát/jednu hodinu) ,nedostatečné spalování způsobené nedostatkem kyslíku může způsobit otravu oxidem uhelnatým.

### ▲ Upozornění

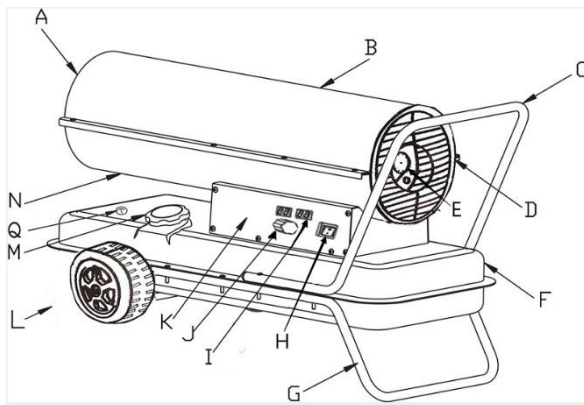
1. V místě, kde se používá ohřívač, nepoužívejte výrobky pro kastraci, plyn z plechovky pro kastraci může způsobit nebezpečí požáru a výbuchu.Nepoužívejte spotřebič na místě, kde se nachází hořlavý prášek (papír, dřevěná drť, zbytky vláken) , pokud se tento prášek nasaje do ohřívače a zahřeje se, může dojít k vyvržení vloček a jisker, které mohou způsobit požár a nebezpečí popálení.
2. Nikdy neblokujte přívod vzduchu nebo topnou část, mohlo by to způsobit abnormální hoření a požár.
  - 3.Nikdy ohřívač neupravujte, změna může způsobit poruchu a požár, je velmi nebezpečná.
  4. Nevystavujte spotřebič dešti nebo sněhu, nikdy jej také nepoužívejte na vlhkých místech. Před běžnou údržbou a kontrolou vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

### ▲ Dávejte pozor

1. Abyste zabránili požáru během provozu, nepokládejte na ohřívač žádné předměty. Veškeré hořlavé materiály udržujte mimo ohřívač. Minimální vzdálenosti: Výstup (vpředu) 3M, přívod vzduchu (vzadu) 2M, nahoře 2M, z boku 2M.
2. Během provozu dbejte na to, aby se povrch země nepřehříval, přehřátí může způsobit požár.
3. Nedoplňujte palivovou nádrž, pokud je ohřívač v provozu, ujistěte se, že se ohřívač zastavil a plamen zhasl. Plnění za provozu může způsobit požár.
4. Před použitím spotřebiče se ujistěte, že napětí a frekvence v místě použití odpovídají hodnotám uvedeným na typovém štítku.

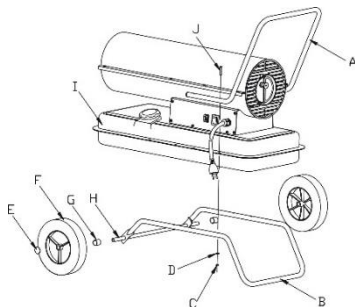
## Přehled konstrukce ohřívače

- A. Výstup horkého vzduchu
- B. Horní plášť
- C. Zadní rukojeť
- D. Zadní mřížka
- E. Tlakoměr
- F. Palivová nádrž
- G. Spodní trubkový rám
- H. Vypínač napájení
- I. Okno displeje
- J. Tlačítko termostatu
- K. Boční panel
- L. Kolečko
- M. Víčko palivové nádrže
- N. Spodní plášť
- O. Ukazatel stavu paliva

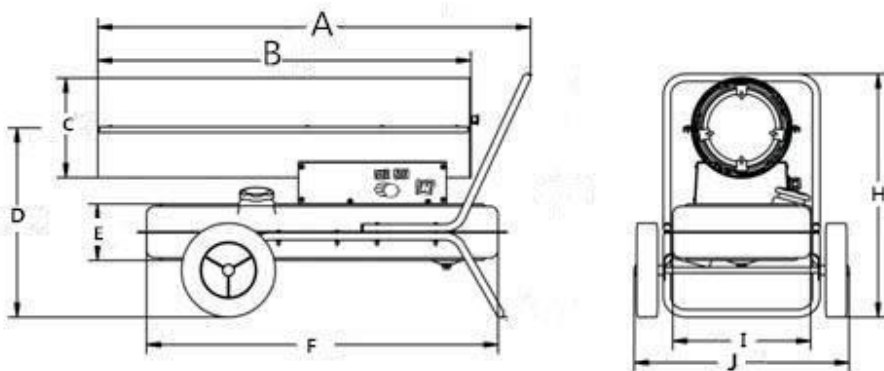


## Montáž kol a trubkového rámu

1. Vložte osu kola do příslušného otvoru rámu spodní trubky, na oba konce nasadte pouzdro G, nasadte kolo F na osu kola H, nasadte kryt kola E.
2. Nasadte těleso ohřívače na spodní trubkový rám B, ujistěte se, že 4 otvory rámu rukojeti směřují k odpovídajícím 4 otvorům na spodním trubkovém rámu, resp.
3. Do otvorů vložte šrouby J, pod spodní rám B umístěte ploché podložky D a utáhněte šestihranný šroub C.
4. Vložte ostatní šrouby do příslušných otvorů a pomocí šroubováku je stejným způsobem utáhněte.



## Rozměry



No	TA970	TA971	TA972
A	780mm	830mm	1350mm
B	630mm	690mm	950mm
C	210mm	210mm	225mm
D	380mm	420mm	470mm
E	110mm	150mm	150mm
F	700mm	690mm	990mm
H	550mm	580mm	700mm
I	310mm	360mm	360mm
J	385mm	455mm	480mm

## Technické parametry

Description/ model	TA970	TA971	TA972
Palivo	Diesel, kerosene		
Výkon	20 KW	30 KW	50 KW
Proudění vzduchu	550 m3/h	720 m3/h	1000 m3/h
Výkon motoru	160W	180W	250W
Napětí	230V~50Hz		
Spotřeba paliva	1.7 L/h	2.5 L/h	4.0 L/h
Objem palivové nádrže	19 L	36	56
Kolečka	ANO	ANO	ANO

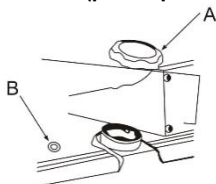
### Příprava před operací

1. Nikdy nepoužívejte vysoce těkavé palivo, jako je benzín apod;
2. Palivovou nádrž naplňte teprve tehdy, když ohřívač přestane běžet a plamen zhasne;
3. Používejte petrolej č. JIS1 nebo lehkou motorovou naftu chránící před mrazem, nikdy nepoužívejte degenerativní, nečistý petrolej nebo motorovou naftu;
4. Při plnění palivové nádrže musí být nainstalován nádržový filtr;
5. Při dotyku petroleje nebo nafty s lidským tělem se ihned omyjte mýdlem, abyste zabránili případným zánětům kůže;
6. Povrch hořáku je těsně po zhasnutí plamene velmi horký, proto se ho nikdy nedotýkejte rukou ani nedovolte, aby se olejové čerpadlo dostalo do kontaktu s hořákem, aby nedošlo k opaření nebo jinému poranění.

### Když v nádrži není žádné palivo (petrolej nebo nafta): Jak naplnit nádrž :

1. Ujistěte se, že je zástrčka odpojena od zdroje napájení a vypínač je v poloze "0";
2. Umístěte spotřebič na stabilní a rovnou plochu, sejměte uzávěr palivové nádrže a naplňte palivovou nádrž s nainstalovaným palivovým filtrem. Ohřívač nepřepíňujte, viz poloha plné hladiny, jak je znázorněno na obrázku pod obrázkem;
3. Zkontrolujte, zda se v palivové nádrži nenachází voda nebo odpad, pokud je nádrž znečištěná, vyčistěte ji;
4. Petrolej nebo naftu do palivové nádrže s olejovým čerpadlem plňte pouze tehdy, je-li palivový filtr řádně nainstalován, po naplnění otočte uzávěrem ve směru hodinových ručiček a utáhněte jej.

#### Obrázek (plnění palivové nádrže)



A. Víčko palivové nádrže

B. Palivoměr

## Když je v nádrži trochu paliva (petroleje nebo nafty)

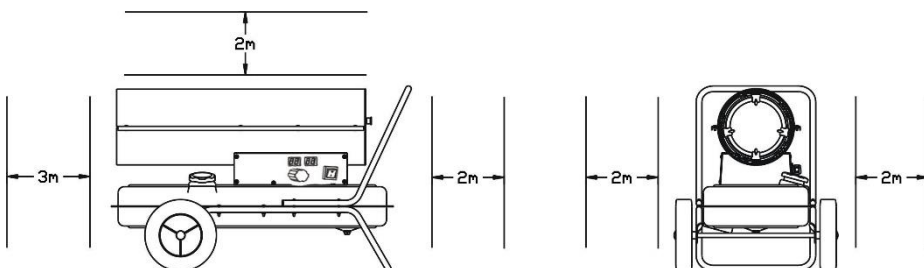
### Pozor.

1. Spotřebič kontrolujte až po zhasnutí plamene a vytažení zástrčky ze zdroje napájení;
2. Před zapálením se ujistěte, že nedochází k úniku oleje, při úniku oleje spotřebič nepoužívejte a kontaktujte svého prodejce;
3. Zkontrolujte vnitřek palivové nádrže, pokud je v nádrži voda a odpad, nádrž vyčistěte.

### Upozornění na provoz zapalováním :

1. Zkontrolujte palivovou nádrž a ujistěte se, že je v ní dostatek paliva;
2. Po zapálení nezavírejte obličej do blízkosti topné části, dodržujte bezpečnou vzdálenost, min. 3. 3 metry vpředu od výstupu horkého vzduchu, nahoře 2 metry, na levé a pravé straně více než 2 metry. (viz obrázek) .
3. Přestaňte spotřebič používat, když se objeví kouř nebo vynecháte podivný zápach;
4. před opuštěním ohřívače se ujistěte, že je zapálen.

### Bezpečnostní vzdálenosti



Zapalování: zasuňte zástrčku do zásuvky, přepněte vypínač do polohy "1", rozsvítí se indikátor, zapálí se automaticky, když je nastavená teplota vyšší než teplota okolí na digitálním displeji LED.

Pozor: Během provozu ohřívače nikdy nedovolte, aby se podlaha na zemi přehřála, aby nedošlo ke vzniku požáru.

Vypnutí plamene

Dávejte pozor!

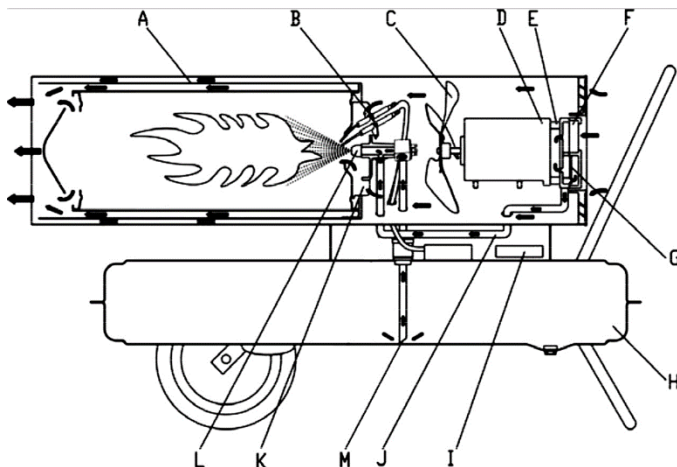
1. Při vypínání ohřívače se ujistěte, že plamen zhasl dříve, než jste spotřebič opustili.
2. Dejte vypínač do polohy "0" a počkejte, až ventilátor přestane pracovat a kontrolka zhasne, poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

## Bezpečnostní zařízení

Ochrana proti zhasnutí plamene : Při běžném provozu využívá fotobuňku ke sledování plamene ve spalovací komoře. Fotocitlivý odpor se stane nekonečně velkým, odpojí elektroventil a automaticky zastaví nabídku oleje.

Ochrana proti výpadku elektrického proudu: při výpadku proudu přestane ohříváč pracovat, aniž by byla zástrčka vytažena ze zásuvky. Po obnovení napájení se rozsvítí indikátor, ale ohříváč nebude fungovat. Pro spuštění ohříváče stiskněte vypínač.

## Zásady práce



- A. Spalovací komora
- B. Zapalovací svíčka
- C. Lopatka ventilátoru
- D. Motor
- E. Čerpadlo
- F. Filtr sání vzduchu
- G. Výstupní filtr vzduchu
- H. Palivová nádrž
- I. Řídicí jednotka
- J. Přívodní potrubí vzduchu
- K. Deska pro ustálení plamene
- L. Olejová tryska
- M. Potrubí pro sání oleje



### **Popis pracovních principů :**

Otevřete uzávěr palivové nádrže a doplňte petrolej/naftu do nádrže. Nasadte víčko palivové nádrže a zapojte napájecí kabel do zásuvky. Zapněte vypínač do polohy "1", motor začne pracovat a v tomto okamžiku se rozsvítí digitální ukazatel teploty. V levém okénku displeje se zobrazuje nastavená teplota a v pravém pokojová teplota. Pokud je nastavená teplota vyšší než pokojová, automaticky se zapálí. Začne pracovat, zapalovací svíčka se zapálí. Tento ohřívač je vybaven elektrickým vzduchovým čerpadlem, které vhání vzduch přes vzduchové potrubí připojené k přívodu paliva a poté přes trysku v hlavě hořáku. Když vzduch prochází před přívodem paliva, způsobuje stoupání paliva z nádrže do trysky hořáku. Tato směs paliva a vzduchu je pak v jemné mlze rozprašována do spalovací komory. Vzduch vhnáný rychle se otáčejícími lopatkami ventilátoru

1. vstupuje do desky stabilního plamene a do hořáku, dodává další kyslík k hoření a činí hoření dostatečnějším a odvádí teplo z vnitřku hořáku ven
2. Vstupuje do tepelné izolační vrstvy A, odvádí teplo z izolační vrstvy, takže se povrch hořáku nepřehřívá. Zapalovací svíčka přestane pracovat po 12 s jiskření.

### **Údržba**

Upozornění

1. Před údržbou vypněte ohřívač a vytáhněte zástrčku ze zásuvky;
2. Nikdy neprovádějte údržbu ohřívače s palivem v nádrži.

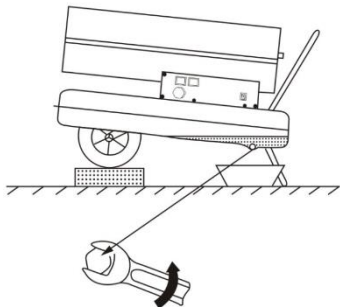
Zkontrolujte palivovou nádrž

Pokud se v nádrži nachází odpad a voda, palivovou nádrž vyčistěte a vypusťte.

Jak vypustit palivovou nádrž (viz obrázek níže) .

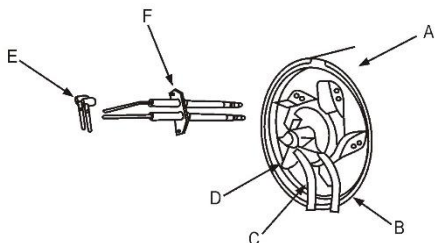
1. Postavte ohřívač na pracovní stůl a pod palivovou nádrž umístěte nádobu s olejem;
2. Pomocí klíče uvolněte vypouštěcí šroub a uvolněte vodu a odpad uvnitř nádrže;
3. Po vyprázdnění opět utáhněte vypouštěcí šroub a otřete zbylou vodu a olej.

### **Vypusťte palivovou nádrž**



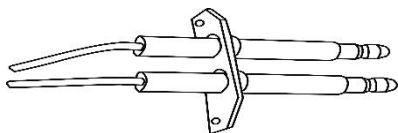
## Představení konstrukce

### ◆ hlava hořáku



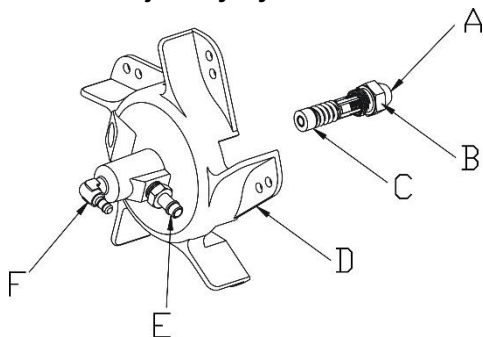
- A. Sestava hořáku
- B. Přívodní potrubí vzduchu
- C. přívodní potrubí oleje
- D. deska pro ustálení plamene
- E. vysokonapěťové vedení
- F. zapalovací svíčka

- ◆ zapalovací svíčka vzdálenost mezi elektrodami by měla být v rozmezí 4-5 mm, aby bylo dosaženo nejlepšího výsledku zapalování.



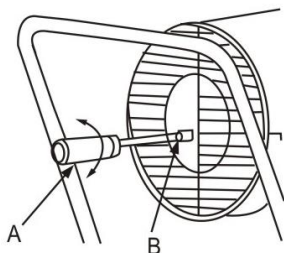
Mezera mezi elektrodami : 4-5mm

### ◆ montáž olejové trysky



- A. Olejová tryska
- B. Jádru trysky
- C. Těsnicí kroužek
- D. Deska pro stabilitu plamene
- E. Vzduchová tvarovka
- F. Olejová tvarovka

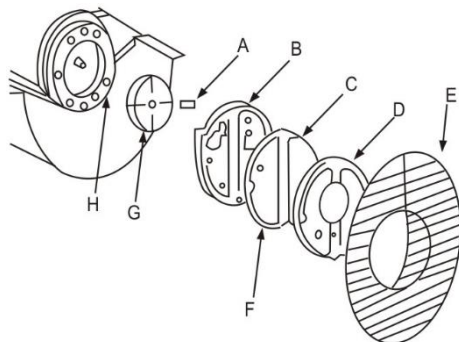
### ◆ Nastavení tlaku



- A. Minus šroubovák
- B. Šroub pro nastavení tlaku

### ◆ Vzduchová pumpa

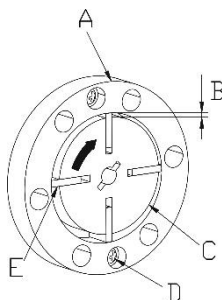
Při údržbě musí být vzduchové čerpadlo správně sestaveno, aby se zabránilo nízkému tlaku vzduchu nebo úniku vzduchu.



- A. Lopatka čerpadla
- B. Kryt čerpadla
- C. Filtr sání vzduchu
- D. Tlakový kryt
- E. Kryt přívodu vzduchu
- F. Filtr výstupu vzduchu
- G. Jádru čerpadla
- H. Spojovací díl
- I. tlakoměr

### ◆ Shoda mezi tělesem a jádrem čerpadla

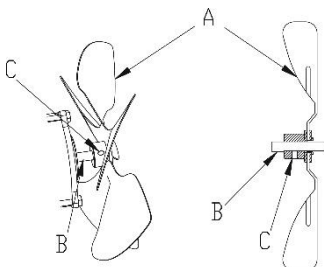
Čtyři lopatky čerpadla byly zasazeny do čtyř drážek jádra čerpadla, které se v čerpadle pohybují odstředivě ve směru hodinových ručiček, mezera spolupráce mezi krytem čerpadla a jádrem čerpadla by měla být udržována v rozmezí 0,06 ~ 0,08 mm, aby bylo zajištěno, že vzduchové čerpadlo může vytvářet dostatečný tlak.



- A. těleso čerpadla
- B. mezera 0,06~0,08 mm
- C. jádro čerpadla
- D. šroub
- E. lopatka čerpadla

### ◆ uchycení lopatek ventilátoru

Nainstalujte lopatky ventilátoru na hřídel motoru a pevně je utáhněte pomocí stavěcího šroubu.



- A. ventilátor
- B. hřídel motoru
- C. setovací šroub

## Analýza potíží

Než odešlete ohřívač k opravě, zkontrolujte nejprve následující body, které nejsou závadami:

Problem	Řešení
Zápach, kouř nebo jiskry vynechané při prvním použití	Je to normální. Na začátku hoření je totiž smíchaný vzduch a prach. Počkejte nějakou dobu, než zmizí.
Zapálení při prvním použití nebo při vyčerpání paliva, podivné zvuky, zápach, bílý kouř.	V potrubí je přimíchán vzduch, jev zmizí, když je vzduch v potrubí vytlačen.
Podivný zvuk při zapalování nebo zhasnutí plamene	Hluk způsobuje rozpínání a smršťování kovových částí ohřívače. normální
Při zapalování se ze zásuvky objeví oheň. Sparkle	Palivo a vzduch z minula zůstaly v olejové trubce trysky, takže vzduch a palivo nejsou správně promíchány a hoření není plynulé. Jiskření je způsobeno ponechaným karbonovým práškem, je také normální.

Průvodce odstraňováním potíží - důvod a řešení  
**SKLADOVÁNÍ OHŘÍVAČE**

Problem	Možná příčina	Řešení
Ohříváč po krátké době přestane fungovat, na obrazovce se zobrazí E1	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tlak není správný</li> <li>2. Vstup, výstup nebo bavlna vzduchového filtru jsou znečištěné.</li> <li>3. Diesellový filtr je znečištěný</li> <li>4. Tryska palivového oleje je znečištěná</li> <li>5. Čočka fotobuňky je znečištěná</li> <li>6. Nesprávná instalace fotobuňky</li> <li>7. Poškození fotobuňky</li> <li>8. Neobvyklé spojení mezi hlavní deskou plošných spojů a fotobuňkou.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nastavte tlak čerpadla</li> <li>2. Vyčistěte nebo vyměňte nový vzduchový filtr</li> <li>3. Vyčistěte nebo vyměňte nový palivový filtr</li> <li>4. Vyčistěte nebo vyměňte trysku</li> <li>5. Vyčistěte nebo vyměňte novou fotobuňku</li> <li>6. Nastavení polohy fotobuňky</li> <li>7. Vyměňte fotobuňku</li> <li>8. Zkontrolujte všechna elektrická připojení</li> </ol>
Ohříváč nefunguje, popř zastavení motoru pracovat po krátké době, Zobrazí se E1 na obrazovce	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyčerpané palivo</li> <li>2. Tlak není správný</li> <li>3. Zapalovací svíčka nebo vzduchová pojistka je zkorodovaná</li> <li>4. Palivový filtr je znečištěný</li> <li>5. Palivová tryska je znečištěná</li> <li>6. Palivo a palivová nádrž jsou mokré</li> <li>7. Spojení mezi obvodem PCB a transformátorem je abnormální.</li> <li>8. Zapalovací kolík a zapalovací transformátor nejsou propojeny</li> <li>9. Vadný zapalovač</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Naplňte palivovou nádrž</li> <li>2. Nastavte tlak čerpadla</li> <li>3. Vyčistěte nebo vyměňte zapalovací svíčku</li> <li>4. Vyčistěte a vyměňte palivový filtr</li> <li>5. Vyčistěte nebo vyměňte trysku</li> <li>6. Vypláchněte palivovou nádrž čerstvým petrolejem.</li> <li>7. Zkontrolujte všechna elektrická připojení</li> <li>8. Připojte kolík zapalování a zapalovací svíčku</li> <li>9. Vyměňte zapalovač</li> </ol>
LED displej zobrazuje "E2"	Poškození nebo odpadnutí teplotní sondy	Výměna teplotní sondy
Špatné spalování nebo příliš mnoho kouře	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. výstupní nebo vstupní bavlna vzduchového filtru je znečištěná</li> <li>2. Palivový filtr je znečištěný</li> <li>3. Špatná kvalita paliva</li> <li>4. Příliš vysoký nebo příliš nízký tlak vzduchu</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vyčistěte nebo vyměňte přívod vzduchu</li> <li>2. Vyčistěte nebo vyměňte palivový filtr</li> <li>3. Ujistěte se, že palivo není znečištěné a staré</li> <li>4. Upravte tlak vzduchu</li> </ol>
Ohříváč nelze zapnout a LED displej zobrazuje "- -"	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Teplotní čidlo se přehřálo</li> <li>2. Vyhořela pojistka na desce plošných spojů</li> <li>3. Teplotní čidlo není dobře propojeno s deskou plošných spojů</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vypněte vypínač a zapněte napájení o 10 minut později po vychladnutí ohříváče.</li> <li>2. Zkontrolujte a vyměňte pojistku.</li> <li>3. Zkontrolujte všechna elektrická připojení.</li> </ol>

Pokud se ohřívač delší dobu nepoužívá, měl by být chráněn před prachem a uložen na čistém a suchém místě.

#### Správná likvidace tohoto výrobku



Toto označení znamená, že tento výrobek by neměl být likvidován společně s ostatními odpady z domácností v celé EU. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte jej zodpovědně a podpořte tak udržitelné opětovné využívání materiálových zdrojů. Pro vrácení použitého zařízení využijte systémy pro vrácení a sběr odpadu nebo se obraťte na prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Ti

mohou tento výrobek převzít k ekologicky bezpečné recyklaci.

**TAGRED**  
TAGRED PROFESSIONAL

**Firma Handlowa In-Home ul.Tczewska 1 86-170 Nowe Polska**

# **PL Instrukcja obsługa**

## **Zawartość**

Środki ostrożności – przewodnik bezpieczeństwa

Konstrukcja i instalacji nagrzewnicy

Wymiary nagrzewnicy

Parametry techniczne

Przygotowanie przed użyciem

Używanie

Zasady pracy

Konserwacja

Opis konstrukcji

Rozwiązywanie problemów

## Środki ostrożności

Dla bezpieczeństwa własnego i innych prosimy o zapoznanie się z niniejszą INSTRUKCJĄ UŻYTKOWNIKA i uważne stosowanie się do zawartych w niej wskazówek.

### ▲ Niebezpieczeństwo

1. Stosowanie benzyny jest surowo zabronione, jest to paliwo lotne, które może spowodować wybuch lub niekontrolowane płomienie .
2. Nigdy nie używaj grzejnika w miejscach, gdzie mogą występować łatwopalne opary, istnieje niebezpieczeństwo wybuchu, pożaru i spalania.
3. Zawsze zapewnij odpowiednią wentylację podczas użytkowania. Używaj urządzenia tylko w dobrze wentylowanym pomieszczeniu , powietrze musi być regularnie wymieniane podczas użytkowania (dwa razy / godzinę), nieodpowiednie spalanie spowodowane niedoborem tlenu może spowodować zatrucie tlenkiem węgla.

### ▲ Ostrzeżenie

1. Nie używaj produktów do rozpylania w miejscu, w którym używany jest grzejnik, gaz z puszki może spowodować niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu.
2. Nie używaj urządzenia w miejscu z palnym proszkiem (makulatura, okruchy drewna, ścinki włókien), jeśli ten proszek zostanie zassany do grzejnika i podgrzany, może dojść do wyrzucenia płatków i iskier, co może spowodować pożar i niebezpieczeństwo poparzenia.
3. Nigdy nie blokuj wlotu powietrza lub części grzewczej, może to spowodować nieprawidłowe spalanie i pożar.
4. Nigdy nie modyfikuj grzejnika, przeróbki mogą spowodować awarię i pożar, jest bardzo niebezpieczne.
5. Nie wystawiaj urządzenia na deszcz lub śnieg, nigdy nie używaj go również w wilgotnych miejscach. Wyciągnij wtyczkę przed rutynową konserwacją i badaniem.

### ▲ Zwróć uwagę

1. Aby zapobiec pożarowi podczas pracy, nie należy umieszczać przedmiotów w pobliżu grzejnika. Trzymaj wszystkie palne materiały z dala od grzejnika. Minimum prześwity: wylot (przód) 3M , wlot powietrza (tył) 2M , góra 2M , bok 2M.
2. Podczas pracy upewnij się, że powierzchnia gruntu nie przegrzewa się, przegrzanie może spowodować pożar.
3. Nie napełniaj zbiornika paliwa podczas pracy nagrzewnicy, upewnij się, że nagrzewnica zatrzymała się, a płomień zgasł. Napełnianie podczas pracy może spowodować pożar.
4. Przed użyciem urządzenia upewnij się, że napięcie i częstotliwość na miejscu są



zgodne z podanymi na tabliczce znamionowej.

## Konstrukcja nagrzewnicy

A. Wylot gorącego powietrza

B. Górna pokrywa

C. Tylny uchwyt

D. Tylny grill

E. Manometr

F. Zbiornik paliwa

G. Rama dolnej rury

H. Wyłącznik zasilania

I. Okno wyświetlacza

J. Pokrętko termostatu

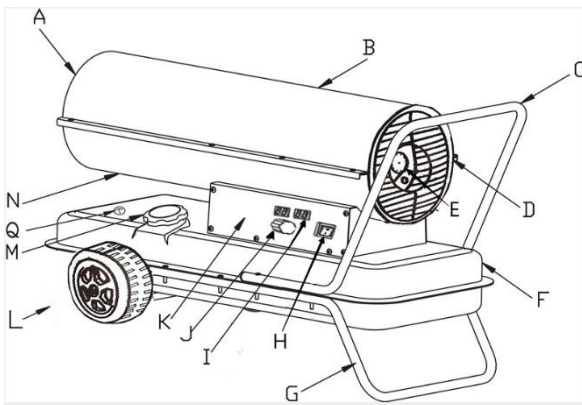
K. Panel boczny

L. Koło

M. Korek wlewu

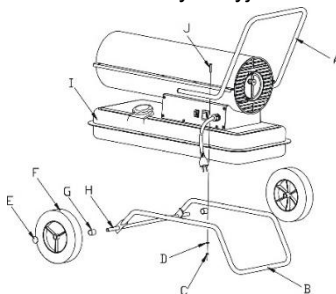
N. Dolna powłoka

O. Wskaźnik poziomu paliwa

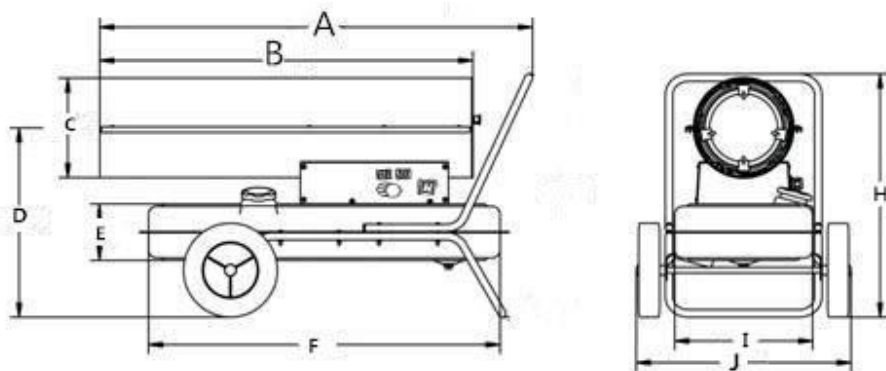


## Montaż kół i ramy rurowej

1. Włóż oś koła do odpowiedniego otworu ramy dolnej rury, ustaw tuleję G na dwóch końcach, przesun koło F na oś koła H, załóż kołpak E.
2. Umieść korpus grzałki na ramie dolnej rury B, upewnij się, że 4 otwory ramy uchwytu są skierowane odpowiednio w stronę odpowiednich 4 otworów na ramie dolnej rury.
3. Włóż śruby J w otwory, umieść płaskie podkładki D pod dolną ramą B i dokręć śrubę sześciokątną C.
4. Włóż inne śruby odpowiednio w otwory i użyj śrubokręta, aby dokręcić je w ten sam sposób.



## Wymiary



Nie	TA970	TA971	TA972
A	780mm	830mm	1350mm
B	630mm	690mm	950mm
C	210mm	210mm	225mm
D	380mm	420mm	470mm
mi	110mm	150mm	150mm
F	700mm	690mm	990mm
H	550mm	580mm	700mm
I	310mm	360mm	360mm
J	385mm	455mm	480mm

## parametry techniczne

Opis/ Model	TA970	TA971	TA972
Paliwo	Diesel, nafta		
Moc	20 kW	30 kW	50 kW
Przepływ powietrza	550 m <sup>3</sup> /h	720 m <sup>3</sup> /h	1 0 00 m <sup>3</sup> /h
Moc silnika	160W _	180 W	250W _
Napięcie	230V~50Hz		
Zużycie paliwa	1,7 l/h	2,5 l/h	4,0 l/h
Pojemność zbiornika paliwa	19 L	36	56
Koła	TAK	TAK	TAK

### Przygotowanie przed operacją

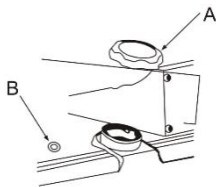
1. Nigdy nie używaj paliw o wysokiej lotności, takich jak benzyna itp.;
2. Napełnij zbiornik paliwa tylko wtedy, gdy nagrzewnica przestanie działać, a płomień zgaśnie;
3. Proszę nie używać nafty JIS1 lub lekkiego oleju napędowego zapobiegającego odmrożeniem, nigdy nie używaj zanieczyszczonej nafty lub oleju napędowego;
4. Podczas napełniania zbiornika paliwa należy zainstalować filtr zbiornika;
5. Gdy nafta lub olej napędowy dotknie ludzkiego ciała, należy natychmiast umyć mydłem, aby zapobiec potencjalnemu zapaleniu skóry;
6. Powierzchnia palnika bezpośrednio po używaniu jest bardzo gorąca, nie dotykaj jej ręką ani nie pozwól, aby pompa oleju dotykała palnika, aby zapobiec poparzeniom lub innym zranieniom.

### Gdy w zbiorniku nie ma paliwa (nafty lub oleju napędowego):

#### Jak napełnić zbiornik:

1. Upewnij się, że wtyczka zasilania jest wyjęta ze źródła zasilania, a przełącznik zasilania znajduje się w pozycji „0”;
2. Ustaw urządzenie na stabilnym i równym podłożu, zdejmij korek wlewu paliwa i napełnij zbiornik paliwa z zainstalowanym filtrem paliwa. Nie przepelniaj grzejnika, sprawdź położenie pełnego poziomu, jak pokazano na poniższym rysunku;
3. Sprawdź, czy w zbiorniku paliwa jest woda lub nieczystości, wyczyść zbiornik, jeśli jest brudny;
4. Naftę lub olej napędowy wlewaj do zbiornika paliwa za pomocą pompy oleju tylko wtedy, gdy filtr paliwa jest prawidłowo zamontowany, po napełnieniu przekręć korek zgodnie z ruchem wskazówek zegara i dokręć go.

#### Rysunek (napełnić zbiornik paliwa)



A. Korek wlewu paliwa B. Wskaźnik poziomu paliwa

### Gdy w zbiorniku jest trochę paliwa (nafty lub oleju napędowego)

#### Uwaga

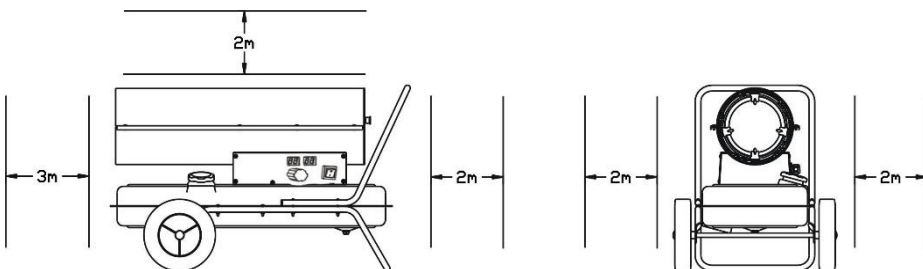
- 1 . Urządzenie należy sprawdzać dopiero po zgaszeniu płomienia i wyjęciu wtyczki ze źródła zasilania;
- 2 . Przed zapłonem upewnij się, że nie ma wycieków oleju, w przypadku wycieku oleju nie używaj urządzenia i skontaktuj się ze sprzedawcą;
- 3 . Sprawdź wewnątrz zbiornika paliwa, wyczyść zbiornik, jeśli w zbiorniku jest woda i nieczystości.

#### Operacja

##### Ostrzeżenie przez zapłonem:

- 1 . Sprawdź zbiornik paliwa i upewnij się, że jest w nim wystarczająca ilość paliwa;
- 2 . Nie trzymaj twarzy w pobliżu elementu grzejnego po zapłonie, zachowaj bezpieczną odległość min. 3 metry z przodu od wylotu gorącego powietrza, góra 2 metry, lewa i prawa strona ponad 2 metry. (patrz rysunek)
- 3 . Zaprzestań korzystania z urządzenia, gdy pojawi się dym lub dziwny zapach;
- 4 . Upewnij się, że grzejnik jest włączony, zanim się od niego oddalisz.

#### Prześwity bezpieczeństwa



**Zapłon** : włóż wtyczkę do gniazdka, ustaw wyłącznik zasilania w pozycji " 1 " , wskaźnik zaświeci się , zapali się automatycznie, gdy temperatura będzie ustawienia wyższa niż temperatura otoczenia w cyfrowym wyświetlaczu temperatury LED .

**Uwaga** : podczas pracy grzejnika nigdy nie dopuścić do przegrzania podłoża, aby zapobiec pożarowi.

## Wygaszanie płomienia

### Zwróć uwagę !

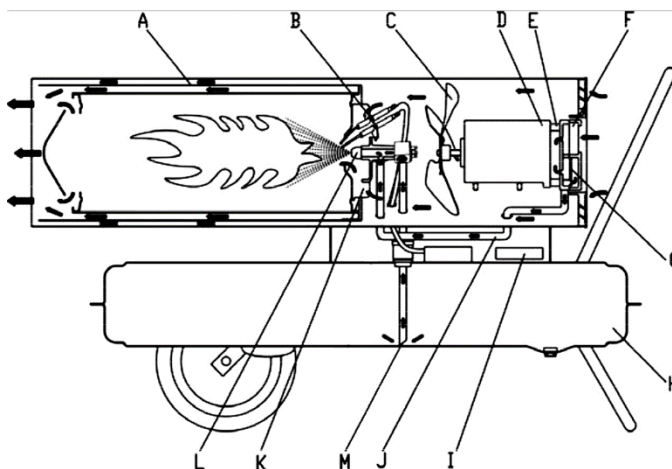
- 1 . Po wyłączeniu grzejnika upewnij się, że płomień zgasł przed oddaleniem się od urządzenia.
- 2 . Ustaw wyłącznik zasilania w pozycji „ 0 ”, wentylator przestanie działać, a kontrolka zgaśnie , a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka.

## System bezpieczeństwa

**Ochrona przed wygaszeniem płomienia** wykorzystuje fotokomórkę do monitorowania płomienia w komorze spalania podczas normalnej pracy, w razie wykrycia odstępstwa od normy odcina elektrozawór, który przestaje dozować automatycznie olej napędowy.

**Zabezpieczenie przed awarią zasilania elektrycznego**, po zaniku napięcia grzałka przestaje działać bez wyjęcia wtyczki z gniazdka. Po przywróceniu zasilania wskaźnik zaświeci się, ale grzałka nie będzie działać. Proszę nacisnąć wyłącznik zasilania , aby uruchomić grzałkę.

## Zasady pracy



- A. Komora spalania
- B. Świeca zapłonowa
- C. Łopaty wiatraka
- D. Silnik
- E. Pompa
- F. Filtr wlotu powietrza

- G. Filtr wyjściowy powietrza
- H. Zbiornik paliwa
- I. Układ sterowania
- J. Rura wlotowa powietrza
- K. Stabilizator płomienia
- L. Dysza oleju
- M. Rura ssąca olej

### **Opis zasad pracy:**

Otwórz korek wlewu paliwa, aby dodać naftę/olej napędowy do zbiornika . Załóż korek wlewu paliwa i podłącz przewód zasilający do gniazdka. Włącz przełącznik zasilania w pozycję „1” , silnik zaczyna działać i W tym czasie zaświeci się cyfrowy wyświetlacz temperatury . Lewe okienko wyświetlacza to ustawienie temperatury, a prawe to temperatura pokojowa. Zapalą się automatycznie, gdy ustawiona temperatura jest wyższa niż temperatura w pomieszczeniu. Zapłon zaczyna działać, zapala się świeca zapłonowa. Nagrzewnica ta wyposażona jest w elektryczną pompę powietrza, która włącza powietrze przez przewód powietrzny podłączony do wlotu paliwa, a następnie przez dyszę w głowicy palnika. Gdy powietrze przepływa przed wlotem paliwa, paliwo unosi się ze zbiornika i do dyszy palnika. Ta mieszanka paliwa i powietrza jest następnie rozpylana w komorze spalania w postaci drobnej mgiełki. Powietrze wdmuchiwane przez szybko obracające się łopatki wentylatora 1.wchodzi w płytę podtrzymującą płomień i do palnika, dostarcza do spalania dodatkowy tlen i sprawia, że spalanie jest bardziej dostateczne oraz odprowadza ciepło z wnętrza palnika na zewnątrz2. Wchodzi w warstwę termoizolacyjną A , odbiera ciepło z warstwy izolacyjnej, dzięki czemu powierzchnia palnika się nie przegrzewa . Świeca zapłonowa przestaje działać po 1 2s iskrzenia.

### **Konserwacja**

- Uwaga 1. Przed konserwacją wyłączyć grzejnik i wyciągnąć wtyczkę;
- 2 . Nigdy nie konserwuj grzejnika z paliwem w zbiorniku.

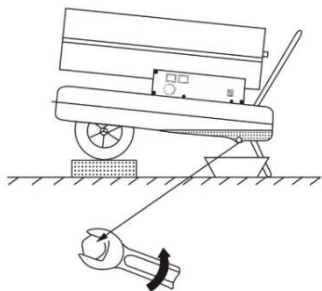
### **Sprawdź zbiornik paliwa**

Gdy w zbiorniku znajdują się odpady i woda, wyczyść i opróżnij zbiornik paliwa.

#### **Jak opróżnić zbiornik paliwa ( patrz poniższy rysunek )**

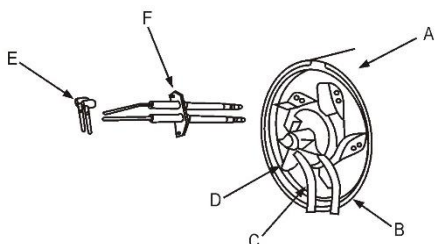
- 1 . Postaw grzałkę na stole roboczym i umieść pojemnik na olej pod zbiornikiem paliwa;
- 2 . Użyj klucza, aby poluzować śrubę spustową i spuścić wodę i nieczystości ze zbiornika;
- 3 . Po spuszczeniu ponownie dokręć śrubę spustową i wytrzyj do czysta lewą wodę i olej.

## Opróżnij zbiornik paliwa



## Wprowadzenie konstrukcji

### ◆ głowica palnika



A. Zespół palnika

B. Rura wlotowa powietrza

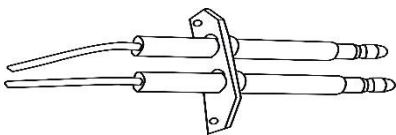
C Rura doprowadzająca olej

D Płyta podtrzymująca płomień

E Przewód wysokiego napięcia

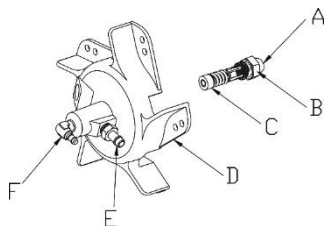
F Świeca zapłonowa

- ◆ **świeca zapłonowa** odległość między elektrodami powinna mieścić się w zakresie 4-5 mm, aby uzyskać najlepsze warunki zapłonu.



Szczelina między elektrodami : 4-5 mm

### ◆ montaż dyszy olejowej



A Dysza oleju

B Rdzeń dyszy

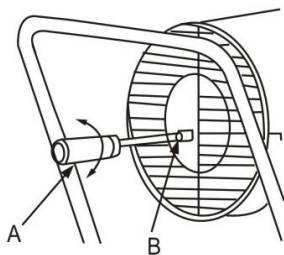
C Pierścień uszczelniający

D Płyta podtrzymująca płomień

E Łącznik przewodów powietrznych

F Złączka przewodów olejowych

◆ Regulacja ciśnienia



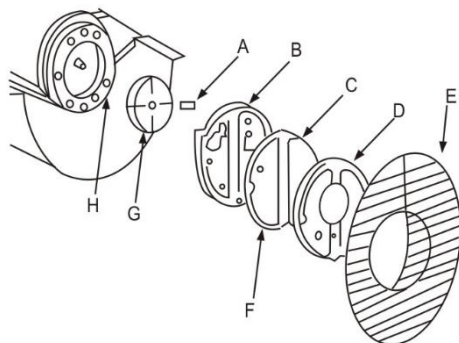
A. Minus śruba napędowa r

B Śruba regulacji ciśnienia



## Pompa powietrza

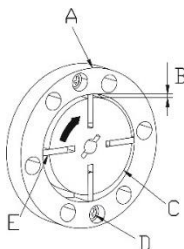
Podczas konserwacji pompa powietrza musi być prawidłowo zmontowana, aby zapobiec niskiemu ciśnieniu powietrza lub wyciekowi powietrza.



- A. Dysza pompy
- B. Pokrywa pompy
- C. Filtr wlotu powietrza
- D. Pokrywa ciśnieniowa
- E. Osłona wlotu powietrza
- F. Filtr wylotu powietrza
- G. Rdzeń pompy
- H. Część łącząca
- I. Ciśnieniomierz

### ◆ Dopasowanie między korpusem pompy a rdzeniem pompy

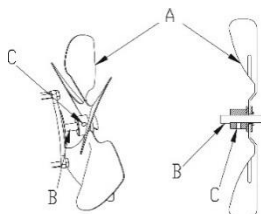
Cztery łopatki pompy zostały ustawione w czterech rowkach rdzenia pompy, które poruszają się odśrodkowo zgodnie z ruchem wskazówek zegara w pompie, szczelina współpracy między obudową pompy a rdzeniem pompy powinna być utrzymywana w zakresie 0,06 ~ 0,08 mm, aby zapewnić, że pompa powietrza może wytworzyć wystarczające ciśnienie.



- A Korpus pompy
- B szczelina 0,06~0,08 mm
- C Rdzeń pompy
- D Śruba
- E Łopatka pompy

### ◆ mocowanie łopatek wentylatora

Zamontuj łopatki wentylatora na wale silnika i użyj śruby ustalającej, aby mocno je dokręcić



- A Łopatka wentylatora
- B Wał silnika
- C Śruba centrująca

## Analiza problemów

Przed wysłaniem nagrzewnicy do naprawy należy najpierw sprawdzić poniższe punkty, nie są to usterki:

Problem	Powód
Nieprzyjemny zapach, dym lub iskra pominięte przy pierwszym użyciu	To normalne. Ponieważ na początku w spalaniu miesza się powietrze i kurz. Poczekać chwilę, znikną.
Zapał przy pierwszym użyciu lub po zużyciu paliwa, dziwne dźwięki, zapach, biały dym	Powietrze miesza się w rurze, zjawisko zniknie, gdy powietrze w rurze zostanie wyciśnięte.
Dziwny dźwięk podczas zapalania lub płomienia na zewnątrz	Metalowe części grzałki rozszerzają się i kurczą, powodując hałas.
Z wylotu pojawia się ogień podczas rozpalania. Błask	W rurze olejowej dyszy pozostało paliwo i powietrze z ostatniego użycia, przez co powietrze i paliwo nie są odpowiednio wymieszane, spalanie nie jest ciągłe. Błask jest spowodowany przez pozostały proszek węglowy.

## Przewodnik rozwiązywania problemów — powód i rozwiązanie

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Grzałka przestaje działać po uruchomieniu przez krótki czas, na ekranie wyświetlany jest E1;	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ciśnienie nie jest prawidłowe</li> <li>2. Wlot, wylot lub bawełna filtra powietrza jest zabrudzona</li> <li>3. Filtr oleju napędowego jest brudny</li> <li>4. Dysza oleju opałowego jest brudna</li> <li>5. Soczewka fotokomórki jest brudna</li> <li>6. Nieprawidłowa instalacja fotokomórki</li> <li>7. Uszkodzenie fotokomórki</li> <li>8. Nieprawidłowe połączenie między główną płytką drukowaną a fotokomórką.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dostosuj ciśnienie pompy</li> <li>2. Wyczyść lub wymień nowy filtr powietrza</li> <li>3. Wyczyść lub wymień filtr paliwa</li> <li>4. Wyczyść lub wymień dyszę</li> <li>5. Wyczyść lub wymień nową fotokomórkę</li> <li>6. Dostosuj położenie fotokomórki</li> <li>7. Wymień fotokomórkę</li> <li>8. Sprawdź wszystkie połączenia elektryczne</li> </ol>
Grzałka nie działa lub silnik po krótkim czasie przestaje działać, na ekranie wyświetla się E1 .	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zużyte paliwo</li> <li>2. Ciśnienie nie jest prawidłowe</li> <li>3. Świeca zapłonowa lub blokada powietrza są skorodowane</li> <li>4. Filtr paliwa jest brudny</li> <li>5. Dysza paliwa jest brudna</li> <li>6. Paliwo i zbiornik paliwa są mokre</li> <li>7. Połączenie między obwodem PCB a transformatorem jest nieprawidłowe</li> <li>8. Sworzeń zapłonu i transformator zapłonowy nie są podłączone</li> <li>9. Wadliwy zapałnik</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Napełnij zbiornik paliwa</li> <li>2. Dostosuj ciśnienie pompy</li> <li>3. Oczyszcz lub wymień świecę zapłonową</li> <li>4. Wyczyść i wymień filtr paliwa</li> <li>5. Wyczyść lub wymień dyszę</li> <li>6. Wypłucz zbiornik paliwa świeżą naftą</li> <li>7. Sprawdź wszystkie połączenia elektryczne</li> <li>8. Podłącz pin zapłonowy i świecę zapłonową</li> <li>9. wymień zapałnik</li> </ol>
Wyświetlacz LED pokazuje „E2”	Uszkodzenie lub upadek sondy temperatury	Wymień sondę temperatury

<p>Słabe spalanie / Za dużo dymu</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wylot lub wata wlotowa filtra powietrza są brudne</li> <li>2. Filtr paliwa jest brudny</li> <li>3. Zła jakość paliwa</li> <li>4. Za wysokie lub za niskie ciśnienie powietrza</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyczyść lub wymień wlot powietrza</li> <li>2. Wyczyść lub wymień filtr paliwa</li> <li>3. Upewnij się, że paliwo nie jest zanieczyszczone i stare</li> <li>4. Dostosuj ciśnienie powietrza</li> </ol>
<p>Grzejnik nie może się włączyć, a wyświetlacz LED pokazuje „- -”</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Czujnik temperatury się przegrzał</li> <li>2. Bezpiecznik PCB jest przepalony</li> <li>3. Czujnik temperatury nie jest dobrze połączony z panelem PCB</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłącz przełącznik zasilania i włącz zasilanie 10 minut później po ostygnięciu grzejnika.</li> <li>2. sprawdź i wymień bezpiecznik</li> <li>3. Sprawdź wszystkie połączenia elektryczne.</li> </ol>

## PRZECHOWYWANIE GRZEJNIKA

Gdy grzejnik nie jest używany przez dłuższy czas, należy go chronić przed kurzem i przechowywać w czystym, suchym miejscu.

### Prawidłowa utylizacja tego produktu



To oznaczenie wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddawaj je odpowiedzialnemu recyklingowi, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą zabrać ten produkt do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

**TAGRED**  
TAGRED PROFESSIONAL

**Firma Handlowa In-Home ul.Tczewska 1 86-170 Nowe Polska**